

Mr. Esterhuizen

BUITENGEWONE
OFFISIELÉ KOERANT
 VAN SUIDWES-AFRIKA.

OFFICIAL GAZETTE
 EXTRAORDINARY
 OF SOUTH WEST AFRICA.

UITGAVE OP GESAG.



PUBLISHED BY AUTHORITY.

1/- Vrydag, 6 Julie 1951.

WINDHOEK

Friday, 6th July, 1951.

No. 1609.

INHOUD

Bladsy

CONTENTS

Page

WETTE—

- No. 20 (Unie). Wysigingswet op Polisie, 1951.
 No. 23 (Unie). Wysigingswet op Geneeskhere, Tandartse en Aptekers, 1951.

ACTS—

- No. 20 (Union). Police Amendment Act, 1951.
 No. 23 (Union). Medical, Dental and Pharmacy Amendment Act, 1951.

PROKLAMASIE—

- No. 119 (Unie). Wysiging van die Tweede Bylae tot die Wet op Geneeskhere, Tandartse en Aptekers, 1928.

PROCLAMATION—

- No. 119 (Union). Amendment of the Second Schedule to the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928.

GOEWERMЕНTSKENNISGEWINGS—

- No. 547 (Unie). S. A. Aptekerskommissie: Reëls betreffende die Opdrag waarvan die Kommissie Kenntak kan neem.
 No. 661 (Unie). Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls vir die Registrasie van Fisioterapeute.
 No. 667 (Unie). Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls betreffende die Registrasie van Ortopediese Werkungeskundiges, ens.
 No. 668 (Unie). Reëls vir die Registrasie van Geneeskundige Tegnoloë.
 No. 669 (Unie). Reëls vir die Registrasie van Ortopotici.
 No. 670 (Unie). Reëls betreffende die Voorwaardes waarop Geregistreerde Ortopotici hulle Beroep mag beoefen.
 No. 671 (Unie). Reëls betreffende die Vormis wat ingeval en die Dokumente wat ingedien moet word deur Applikante om Registrasie op of Herstelling tot die Registers.
 No. 672 (Unie). Reëls betreffende die Registrasie van Addisionele Kwalifikasies.
 No. 694 (Unie). Wysiging van die Reëls betreffende Eksamins vir Aptekers.
 No. 711 (Unie). Die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Reëls betreffende die Behandeling van die sake van die Raad en ander Aangeleentlike.
 No. 820 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Lys No. 70.
 No. 970 (Unie). Uitvoerbeleer.
 No. 1003 (Unie). Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging: Wysiging van Regulasies.
 No. 1148 (Unie). Wet op Registrasie van Vreendelinge: Wysiging van Regulasies.
 No. 1189 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Lys No. 74.
 No. 1453 (Unie). Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad: Wysiging van die Regulasies betreffende Verpleegsters Agentskappe.
 No. 1472 (Unie). Aanstootlike Literatuur: Lys No. 75.
 No. 1530 (Unie). Wysiging van die Regulasies vir die Opleiding en Eksamineer van Geneeskundige en Chirurgiese Verpleegsters.
 No. 1531 (Unie). Wysiging van die Regulasies vir die Opleiding en Eksamineer van Verplegers.

GOVERNMENT NOTICES—

- No. 547 (Union). South African Pharmacy Board: Rules regarding conduct of which the Board may take cognisance.
 No. 661 (Union). The South African Medical and Dental Council: Rules for the Registration of Physiotherapists.
 No. 667 (Union). The South African Medical and Dental Council: Rules for the Registration of Orthopaedic Mechanicians, etc.
 No. 668 (Union). Rules for the Registration of Medical Technologists.
 No. 669 (Union). Rules for the Registration of Orthoptists.
 No. 670 (Union). Rules regarding the Conditions under which registered Orthoptists may carry on their calling.
 No. 671 (Union). Rules regarding the Forms to be filled in and the Documents to be submitted by Applicants for Registration or Restoration to the Registers.
 No. 672 (Union). Rules regarding the Registration of Additional Qualifications.
 No. 694 (Union). Amendment of the Rules relating to Examinations for Chemists and Druggists.
 No. 711 (Union). The South African Medical and Dental Council: Rules relating to the Conduct of Business of the Council and other matters.
 No. 820 (Union). Objectionable Literature: List No. 70.
 No. 970 (Union). Control of Exports.
 No. 1003 (Union). South African Nursing Association: Amendment of Regulations.
 No. 1148 (Union). Aliens Registration Act: Amendment to Regulations.
 No. 1189 (Union). Objectionable Literature: List No. 74.
 No. 1453 (Union). South African Nursing Council: Amendment of the Regulations relating to Nursing Agents.
 No. 1472 (Union). Objectionable Literature: List No. 75.
 No. 1530 (Union). Amendment of the Regulations for the Training and Examination of Medical and Surgical Nurses.
 No. 1531 (Union). Amendment of the Regulations for the Training and Examination of Male Nurses.

No. 20, 1951 (Unie).]

WET

TOT WYSIGING VAN DIE „POLITIEWET, 1912”.

(Engelse teks deur die Goewerneur-generaal geteken.)
(Goedgekeur op 20 April 1951.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majestetie die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Artikel een van die „Politiewet, 1912” (hieronder die Hoofwet genoem), word hiermee gewysig deur in die omskrywing van „officier”, die woord „adjunkt-kommissaris” deur die woorde „assistent kommissaris, adjunkt-kommissaris, hoofdinspekteur,” te vervang.

2. Artikel vyf van die Hoofwet word hiermee gewysig deur die woord „adjunkt-kommissarissen” deur die woorde „assistent kommissarissen, adjunkt-kommissarissen, hoofdinspekteurs,” te vervang.

3. Artikel ses van die Hoofwet word hiermee gewysig deur na die woord „een” en na die woord „die”, waar dit die laaste maal voorkom, die woorde „assistent kommissaris of” in te voeg.

4. Artikel nege van die Hoofwet word hiermee gewysig deur in sub-artikel (2), na die woorde „de Kommissaris”, die woorde „of een assistent kommissaris” in te voeg.

5. Artikel twaalf van die Hoofwet word hiermee gewysig—

- (a) deur in sub-artikel (2), die woorde „de kommissaris, zullende die kommissaris”, deur die woorde „de assistent kommissaris onder wiens bevel het betrokken lid dien, zullende die assistent kommissaris” te vervang;
- (b) deur in daardie sub-artikel, die woorde „de kommissaris”, waar dit die derde maal voorkom, deur die woorde „bedoelde assistent kommissaris” te vervang; en
- (c) deur in sub-artikel (3), na die woorde „door een”, die woorde „assistent kommissaris of” in te voeg.

6. Artikel twintig van die Hoofwet word hiermee gewysig deur na die woord „dienst”, waar dit die eerste maal voorkom, die woorde „of die ongeskikt bevonden wordt om zijn rang te behouden” in te voeg.

7. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Polisie, 1951.

No. 23, 1951 (Unie).]

WETTOT WYSIGING VAN DIE WET OP GENEESHIERE,
TANDARTSE EN APTEKERS, 1928.(Afrikaanse teks deur die Goewerneur-generaal geteken.)
(Goedgekeur op 25 April 1951.)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majestetie die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

1. Artikel twee-en-twintig van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (hieronder die Hoofwet genoem), word hiermee gewysig deur in sub-artikel (1) die woorde „mits hulle” deur die woorde „of enige deur die rand aanbeveldde kategorie van sodanige besitters die reg gee om ingevolge hierdie Wet geregistreer te word as geneeshere of tandarts, mits daar- die besitters of daardie besitters van bedoelde kategorie” te vervang.

No. 20, 1951 (Union).]

ACT

TO AMEND THE POLICE ACT, 1912.

(English text signed by the Governor-General.)
(Assented to 20th April, 1951.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

1. Section one of the Police Act, 1912 (hereinafter referred to as the principal Act), is hereby amended by the substitution in the definition of “commissioned officer”, for the words “deputy commissioner” of the words “assistant commissioner, deputy commissioner, chief inspector”.

2. Section five of the principal Act is hereby amended by the substitution for the words “deputy commissioners,” of the words “assistant commissioners, deputy commissioners, chief inspectors.”

3. Section six of the principal Act is hereby amended by the insertion after the word “by” of the words “an assistant commissioner or”, and after the word “such”, where it occurs the last time, of the words “assistant commissioner or”.

4. Section nine of the principal Act is hereby amended by the insertion in sub-section (2), after the words “the Commissioner”, of the words “or an assistant commissioner”.

5. Section twelve of the principal Act is hereby amended—

- (a) by the substitution in sub-section (2), for the words “the Commissioner, and the Commissioner”, of the words “the assistant commissioner under whose authority that member serves, and that assistant commissioner”;
- (b) by the substitution in that sub-section for the words “the Commissioner”, where they occur the third time, of the words “the said assistant commissioner”; and
- (c) by the insertion in sub-section (3), after the word “by”, of the words “assistant commissioner or”.

6. Section twenty of the principal Act is hereby amended by the insertion after the word “duty”, of the words “or who is found to be unfit to retain his rank”.

7. This Act shall be called the Police Amendment Act, 1951.

No. 23, 1951 (Union).]

ACT

TO AMEND THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

(Afrikaans text signed by the Governor-General.)
(Assented to 25th April, 1951.)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

1. Section twenty-one of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (hereinafter called the principal Act), is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the words “if they” of the words “nr entiteit any class of such holders recommended by the council to registration under this Act as medical practitioners or dentists, if such holders or such holders of that class”.

2. (1) Artikel *vier-en-dertig* van die Hoofwet word hiermee gewysig deur aan die end daarvan die volgende sub-artsikel by te voeg, terwyl die bestaande artikel sub-artsikel (1) word:

(2) Die bepalings van sub-artsikel (1) word nie geag te belê nie dat 'n intern—

(a) 'n funksie verrig of 'n sertifikaat of ander dokument uitreik wat ingevolge een of ander wet, uitgesond word hierdie Wet, deur 'n geneesheer, hetsy in daardie wet as 'n geneesheer of onder 'n ander naam of benaming beskryf, verrig of uitgereik kan of moet word; of

(b) homself in verband met die verrygting van so 'n funksie of die uitreiking van so 'n sertifikaat of ander dokument as 'n geneesheer beskryf,

en 'n verwysing in so 'n wet na so 'n geneesheer word geag 'n verwysing na 'n intern in te sluit."

(2) Sub-artsikel (1) word geag op die vier-en-twintigste dag van Maart 1950 in werking te getree het.

3. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Geneesherse, Tandarts en Aptekers, 1951.

PROKLAMASIE

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 119, 1951 (Unic.).]

WYSIGING VAN DIE TWEDE BYLAE TOT DIE WET OP GENEESHERSE, TANDARTSE EN APTEKERS, 1928.

Kragtens die bevoegdheid my verleent by subartikel (1) van artikel *zyf-en-negetig* van die Wet op Geneesherse, Tandarsto en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), en op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Aptekerskommisie, wysig ek hierby die Tweede Bylae tot geneemde Wet deur die woorde „Apteker, registrasie van . . . £12.10.0.” deur die woorde „Apteker, registrasie van . . . £17.10.0.” te vervang.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseil te Kaapstad, op die tiende dag van Mei Eenduisend Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-inrade.

K. BREMER.

2. (1) Section *thirty-four* of the principal Act is hereby amended by the addition at the end thereof of the following sub-section, the existing section becoming sub-section (1):

(2) The provisions of sub-section (1) shall not be deemed to prohibit an intern from—

(a) performing any function or issuing any certificate or other document which in terms of any law, other than this Act, may or is required to be performed or issued by a medical practitioner, whether described in such law as a medical practitioner or by any other name or designation; or

(b) describing himself as a medical practitioner in connection with the performance of any such function or the issue of any such certificate or other document, and any reference in any such law to such a medical practitioner shall be deemed to include a reference to an intern."

(2) Sub-section (1), shall be deemed to have come into operation on the twenty-fourth day of March, 1950.

3. This Act shall be called the Medical, Dental and Pharmacy Amendment Act, 1951.

PROCLAMATION

BY HIS EXCELLENCE THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 119, 1951 (Union).]

AMENDMENT TO THE SECOND SCHEDULE TO THE MEDICAL, DENTAL AND PHARMACY ACT, 1928.

Under the powers vested in me by sub-section (1) of section *ninety-five* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), and on the recommendation of the South African Pharmacy Board, I hereby amend the Second Schedule to the said Act by the substitution for the words "Chemist and druggist, registration of . . . £12.10.0" of the words, "Chemist and druggist, registration of . . . £17.10.0".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Tenth day of May, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

K. BREMER.

Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

L. M. AMBLER,
Waarn. Sekretaris van Suidwes-Afrika.
Administrateurskantoor,
Windhoek.

No. 547 (Unic.)

[9 Maart 1951.]

DIE SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISSIE.—REELS BETREFFENDE GEDRAG WAARVAN DIE KOMMISSIE KENNIS KAN NEEM.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid binne verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-negetig* van die Wet op Geneesherse, Tandarsto en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring gegeg aan die wysiging van die reels betreffende gedrag waarvan die Kommissie kennis kan neem wat gemaak is deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommisie, kragtens subartikel (2) van geneemde artikel van die Wet, en afgeskondig is by Goewermentskennisgewing No. 1462 van 24 September 1937, soos gewysig, deur die toevoeging van die volgende nuwe reel:—

17. Oni mineraalwater of ander drankte te verkoop of te koop aan te bied, of homself direk of indirek met die verkoop of verskaffing van fasiliteite vir die verkoop van mineraalwater of ander drankte, hetsy koolsuurhouwend of nie, te assosieer, vir gebruik in die aptek waarin hy besigheid dryf as apteker.

Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

L. M. AMBLER,
Actg. Secretary for South West Africa.
Administrator's Office,
Windhoek.

No. 547 (Union).]

[9th March, 1951.]

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—RULES REGARDING CONDUCT OF WHICH THE BOARD MAY TAKE COGNISANCE.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (1) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules regarding conduct of which the Board may take cognisance, made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 1462 of the 24th September, 1937, as amended by the addition of the following new rule:—

17. Selling or offering for sale or associating himself directly or indirectly with the sale or provision of facilities for the sale of mineral waters or beverages, whether aerated or not, for consumption in the pharmacy wherein he conducts business as a Chemist and Druggist.

No. 661 (Unie).]

[22 Maart 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENESKUNDIGE EN TANDHEEKUNDIGE RAAD.—REELS VIR DIE REGISTRASIE VAN FISIOTHERAPEUTE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-veertig* van die Wet op Geneeskere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), goedkeuring geheg aan die wysiging van No. 3 van die reëls wat die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandheelkundige Raad kragtens artikel *three-en-dertig* van genoemde Wet opgestel het en wat by Goewermentskennisgewing No. 1556 van 1944, soos gewysig, afgekondig is, deur onderstaande woorde tot paragraaf (e) daarvan by te voeg:—

, of £2. 10s. in die geval van 'n applikant wat alreeds as 'n masseur geregistreer is, en versoek dat sodanige registrasie gekanselleer word".

No. 667 (Unie).]

[22 Maart 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENESKUNDIGE EN TANDHEEKUNDIGE RAAD.—REELS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN ORTOPEDISE WERKTUIGKUNDIGES EN VERAARDIGERS VAN CHIRURGIESE TOESTELLE IN DIE TAK VERAARDIGERS VAN KUNSLADEMATE; VERAARDIGERS VAN ORTOPEDISE TOESTELLE; VERAARDIGERS VAN CHIRURGIESE SKOENE; VERAARDIGERS VAN CHIRURGIESE INSTRUMENTE EN LYFBAND- EN BREUKBANDUITRUSTERS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-veertig* van die Wet op Geneeskere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende reëls vir die registrasie van Orthopediese Werktuigkundiges en Chirurgiese Toestelle in die tak Vervaardigers van Kunslademate; Vervaardigers van Orthopediese Toestelle; Vervaardigers van Chirurgiese Skoene; Vervaardigers van Chirurgiese Instrumente en Lyfband- en Breukbanduitrusters, deur die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandheelkundige Raad genaaike kragtens artikel *two-en-dertig* van genoemde Wet:—

- bewys lewer dat hy die bedryf beoefen het van orthopediese werktuigkundige en vervaardiger van chirurgiese toestelle in een of meer van bogenoemde takke vir 'n tydperk van minstens tien jaar voor uitvaardiging van hierdie reëls; of
- n kwalifikasie in een of meer van die takke van orthopediese werktuigkunde en die vervaardiging van chirurgiese toestelle behalp het nadat hy eksamener is deur 'n inrigting of 'n eksaminerende liggaaam wat van tyd tot tyd deur besluit van die Raad goedgekeur is as bewys om sodanige kwalifikasie uit te reik.

OPMERKINGS.—(i) Die kwalifikasies moet 'n leertyd van minstens een jaar in elk van die takke ten opsigte waarvan die applikant aansoek doen om registrasie in goedgekoerde inrigtings insluit.

(ii) Gekwalfiseerde applikante vir registrasie kragtens hierdie reëls in een of meer van bogenoemde takke van orthopediese werktuigkunde en die vervaardiging van chirurgiese toestelle sal geregistreer word in die register van Orthopediese Werktuigkundiges en Vervaardigers van Chirurgiese Toestelle en die tak of takke waarin hulle gekwalfiseer is sal na hul name vermeld word.

2. Indien, in die geval van 'n aansoek om 'n registrasiesertifikaat, die inrigting of eksaminerende liggaaam op wie se sertifikaat of kwalifikasie die aansoek gebaseer is, nie reeds deur die Raad goedgekeur is nie, moet die applikant geseggelende inligting aan die Raad laat verstrek betreffende die standaard van die opleiding aldaar, waarna, indien die standaard van opleiding deur die Raad bevedigend geag word, die inrigting of eksaminerende liggaaam goedgekeur word, die inrigting of eksaminerende liggaaam goedgekeur word.

3. Alle applikante om registrasie ooreenkoustig hierdie regulasies moet die bewys lewer en die kwalifikasies uit hoofde waarvan hulle aanspraak op registrasie maak, indien, tesame met—

- 'n verklaring van identiteit wat voor 'n vredereger of 'n kommissaris van ede beëdig is;

No. 661 (Union).]

[22nd March, 1951.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES FOR THE REGISTRATION OF PHYSIOTHERAPISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of No. 3 of the rules made by the South African Medical and Dental Council under section *thirty-two* of the said Act and published under Government Notice No. 1556 of 1944, as amended, by the addition to paragraph (e) thereof of the words:—

"or £2. 10s. in the case of an applicant who has already been registered as a masseur, and requests that his registration as such be cancelled".

No. 667 (Union).]

[22nd March, 1951.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES FOR THE REGISTRATION OF ORTHOPAEDIC MECHANICIANS AND SURGICAL APPLIANCE MAKERS IN THE BRANCH OF ARTIFICIAL LIMB MAKERS; ORTHOPAEDIC APPLIANCE MAKERS; SURGICAL BOOTMAKERS; SURGICAL INSTRUMENT MAKERS AND BELT AND TRUSS FITTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following rules regarding the registration of Orthopaedic Mechanicians and Surgical Appliance Makers in the branch of Artificial Limb Makers; Orthopaedic Appliance Makers; Surgical Bootmakers; Surgical Instrument Makers and Belt and Truss Fitters, made by the South African Medical and Dental Council under section *thirty-two* of the said Act:—

I. The Council may grant a registration certificate as an Orthopaedic Mechanician and Surgical Appliance Maker in the branch of Artificial Limb Maker; Orthopaedic Appliance Maker; Surgical Bootmaker; Surgical Instrument Maker and Belt and Truss Fitter to any applicant who—

- produces satisfactory proof of having been in practice as an Orthopaedic Mechanician and Surgical Appliance Maker in one or more of the above branches, for a period of at least ten years prior to the promulgation of these rules; or
- has obtained a qualification in one or more of the branches of Orthopaedic Mechanics and Surgical Appliance Making granted after examination by an institution or examining body approved by resolution of the Council from time to time as competent to grant such qualification.

NOTES.—(i) Such qualification shall include a period of apprenticeship extending over at least one year in each of the branches in respect of which the applicant applies for registration, under recognised authorities in approved institutions.

(ii) Applicants qualified for registration in terms of the rules in one or more of the above branches of Orthopaedic Mechanics and Surgical Appliance Making will be registered on the register of Orthopaedic Mechanicians and Surgical Appliance Makers and the branch or branches in which they are qualified will be indicated after their names.

2. Where, in the case of an application for the registration certificate, the institution or examining body on whose certificate of qualification the application is based has not already been approved by the Council, the applicant shall be required to cause the Council to be furnished with authoritative information as to the standard of training given therat, whereupon, if such standard of training is considered satisfactory by the Council, such institution or examining body shall be approved.

3. All applicants for registration under these regulations shall be required to submit the evidence and qualifications by virtue of which they claim to be registered, together with—

- a declaration of identity sworn before a justice of the peace or commissioner of oaths;

- (b) 'n sertifikaat van goeie gedrag geteken deur 'n geregisterde persoon, 'n predikant, 'n magistraat of 'n ander verantwoordelike persoon;
- (c) 'n sertifikaat van 'n geregisterde geneesheer dat die gesondheid van die applikant nie sodanig is dat dit vir die applikant nie raadsaam is om sy beroep uit te oefen nie;
- (d) 'n beeldige verklaring voor 'n vredereger of 'n kommissaris van ede deur die applikant afgelê dat hy nooit in enige land as gevolg van misdaad of professionele wangedrag verbied is om te praktiseer nie;
- (e) 'n bedrag van £5 vir registrasie;
- (f) 'n geboortesertifikaat; of, indien die applikant nie in staat is om sy geboortesertifikaat te verstrek nie, 'n doopseel, of ander bevredigende bewys dat hy die ouderdom van 21 jaar bereik het.

4. Die Raad kan eis dat bewys gelewer word van die egtheid en geldigheid van die kwalifikasies.

No. 668 (Unie).]

[22 Maart 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEKKUNDIGE RAAD.—REELS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN GENEESKUNDIGE TEGNOLOË.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hoor verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneschere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), goedkeuring geheg aan die wysiging van die reels wat die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandhekkundige Raad kragtens artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet opgestel het en wat by Goewernementskennisgewing No. 2043 van 1949 aangekondig is, deur die woorde „of in besit is van die Senior Skoolleindersertifikaat“ in die tweede voorbehoudsbepaling van reël 2 na die woorde „Raad“ in die voog.

No. 669 (Unie).]

[22 Maart 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEKKUNDIGE RAAD.—REELS VIR DIE REGISTRASIE VAN ORTOPTICI.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneschere, Tandartse en Aptekers, 1928 (No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die volgende reels vir die registrasie van Optopтик deur die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandhekkundige Raad, kragtens artikel *twee-en-dertig* van genoemde Wet gemaak:

1. Die Raad kan 'n sertifikaat van registrasie as 'n Optopтик aan 'n applikant uitreik wat 'n kwalifikasie in Optopтика behaal het nadat hy deur 'n inrigting of eksamenerende liggama wat van tyd tot tyd deur besluit van die Raad goedgekeur is as bevoeg om sodanige sertifikaat uit te reik, geeksameer is.

OPMERKING.—Die uitreiking van die registrasiesertifikaat sal beperk word tot persone wat in besit is van die Diploma van die „British Optical Association“ of die Diploma van die „British Orthoptic Society“, of kwalifikasies wat gekwykwaardig is aan hierdie diplomas, soos deur die Raad van tyd tot tyd besluit word.

2. As in geval van 'n aansoek om 'n registrasiesertifikaat die inrigting of eksamenerende liggama op wie se sertifikaat of kwalifikasie die aansoek gebaseer is, nie reeds deur die Raad goedgekeur is nie, moet die applikant gesaghebbende inligting aan die Raad laat verstrek betreffende die standaard van die opleiding aaldaar, waarna, indien dié standaard van opleiding deur die Raad beredigend gung word, die inrigting of eksamenerende liggama goedgekeur mag word.

3. Alle applikante om registrasie ooreenkomsdig hierdie regulasies moet die kwalifikasies uit die hoofde waarvan hulle aanspraak op registrasie maak, indien, tesame met—

- (a) 'n verklaring van identiteit wat voor 'n vredereger of kommissaris van ede beëdig is;
- (b) 'n sertifikaat van goeie karakter, geteken deur 'n geregisterde geneesheer, 'n predikant, magistraat of ander verantwoordelike persoon;
- (c) 'n sertifikaat van 'n geregisterde geneesheer dat die gesondheid van die applikant nie sodanig is dat dit in belang van die pasiente nie raadsaam is dat die applikant optopтика beoefen nie;
- (d) 'n beeldige verklaring waar 'n vredereger of kommissaris van ede deur die applikant afgelê dat hy nooit in enige land as gevolg van inisiatief of professionele wangedrag, verbied is om te praktiseer nie;

- (b) a certificate of good character signed by a registered person, a minister of religion, magistrate or other responsible person;
- (c) a certificate from a registered medical practitioner to the effect that the health of the applicant is not such as to render it inadvisable that such applicants should engage in his calling;
- (d) a sworn declaration before a justice of the peace or commissioner of oaths by the applicant that he has never been debarred from practice in any country by reason of misconduct or professional misconduct;
- (e) a fee of £5 for registration;
- (f) a birth certificate; or, if the applicant is unable to furnish a birth certificate, a baptismal certificate or satisfactory evidence that he has attained the age of twenty-one years.

4. Die Council may require proof of the authenticity and validity of the qualification.

No. 668 (Union).]

[22nd March, 1951.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES FOR THE REGISTRATION OF MEDICAL TECHNOLOGISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under section *thirty-two* of the said Act and published under Government Notice No. 2013 of 1949, by the insertion in the second proviso to rule 2 after the word "Board", where it occurs for the second time, of the word "or is the holder of the Senior School Leaving Certificate".

No. 669 (Union).]

[22nd March, 1951.

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES FOR THE REGISTRATION OF ORTHOPTISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following rules regarding the registration of Orthoptists made by the South African Medical and Dental Council under section *thirty-two* of the said Act:—

1. The Council may grant a registration certificate as an Orthoptist to any applicant who has obtained a qualification in Orthoptics granted after examination by any institution or examining body approved by resolution of the Council from time to time as competent to grant such qualification.

NOTE.—The granting of the registration certificate will be confined to persons holding the Diploma in Orthoptics of the British Optical Association or the Diploma of the British Orthoptic Society, or qualifications equivalent to these diplomas, as may be decided upon by the Council from time to time.

2. Where, in the case of an application for a registration certificate, the institution or examining body on whose certificate of qualification the application is based, has not already been approved by the Council, the applicant shall be required to cause the Council to be furnished with authoritative information as to the standard of training given therewith, whereupon, if such standard of training is considered satisfactory by the Council, such institution or examining body may be approved.

3. All applicants for registration under these regulations shall be required to submit the qualifications by virtue of which they claim to be registered, together with—

- (a) a declaration of identity sworn before a justice of the peace or commissioner of oaths;
- (b) a certificate of good character, signed by a registered medical practitioner, minister of religion, magistrate, or other responsible person;
- (c) a certificate from a registered medical practitioner to the effect that the health of the applicant is not such as in the interest of patients, to render it inadvisable that such applicant should engage in Orthoptics;
- (d) a sworn declaration before a justice of the peace or commissioner of oaths by the applicant that he has never been debarred from practice in any country by reason of misconduct or professional misconduct;

(c) 'n bedrag van £5 vir registrasie;

(f) 'n geboortesertifikaat; of, indien die applikant nie in staat is om sy geboortesertifikaat te verstrek nie, 'n doop seel of ander bevredigende bewys dat hy die ouderdom van 21 jaar bereik het.

4. Die Raad kan eis dat bewys gelewer word van die egtheid en geldigheid van die kwalifikasies.

No. 670 (Unie).]

[22 Maart 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENESKUNDIGE EN TANDHEEKLUNDIGE RAAD.—REELS BETREFFENDE DIE VOORWAARDES WAAROP GEREGISTERDE ORTOPHICICI HULLE BEREO普 MAG BEEOEEN.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel vier-en-veertig van die Wet op Genesheue, Tandartsse en Aptekers, 1928 (Nr. 13 van 1928), sy goedkeuring gegee aan die volgende reëls betreffende die voorwaarde waarop geregisterde Orthoptici hulle beroep mag beroep, wat deur die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandheelkundige Raad kragtens subartikel (2) (k) van genoemde artikel van die Wet gemaak is:—

1. 'n Geregisterde Orthopsikus mag nie—
 - (a) enige ortoptikale (of optometriek) werk vir 'n persoon ondernem nie, behalwe volgens voorskrif en onder die beheer van 'n geregisterde genesheuer;
 - (b) gebruik maak van verdiwingsmiddels, genes- of heelkunde by die ondersoek van 'n persoon nie;
 - (c) behoudens onderstaande bepalings, met die oog op die verkryting van pasiënte van werk of om sy eie professionele belangte bevoerde—
 - (i) homself regstreeks of onregstreeks op enige manier adverteer nie;
 - (ii) die publikasie van enigtes wat hom aanbeveel of die aandalag op sy professionele bekwaamheid, kennis, dienste of kwalifikasies vestig, of wat afdoen aan die professionele bekwaamheid, kennis, dienste of kwalifikasies van enige ander geregisterde persoon magtig of daarin toestem nie;
 - (iii) persoonlik werk van huis tot huis werf, of wervers, of agente in diens hê nie;
 - (iv) op 'n manier adverteer wat volgens die mening van die Raad tot nadeel van sy eie professie mag stek, of by die publiek die indruk wek dat hy 'n genesheuer of spesialis in Opsthalmolologie of siektes van die oog is nie;

Met dien verstande dat dit hom vrystaan—

- (i) om in die erkende mediese en tegniese tydskrifte te adverteer;
- (ii) om by sy woonplek of kamers 'n naamplaat, nie groter as 14 duim by 8 duim nie, waarop hy sy naam en kwalifikasies vertoon op 'n manier wat die Raad toelaat, aan te bring;
- (iii) om besoek by geregisterde geneskundige praktisyens, mediese instellings en hospitale af te le deur daarvan sirkulêres te stuur of te skryf.

2. 'n Geregisterde Orthopsikus wat enigeen van voorgaande reëls oortree of versuum om dit na te kom, staan bloot aan 'n boete van hoogstens £10.

No. 671 (Unie).]

[22 Maart 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE GENESKUNDIGE EN TANDHEEKLUNDIGE RAAD.—REELS BETREFFENDE DIE VORMS WAT INGEVUL EN DIE DOKUMENTE WAT INGEDIEN MOET WORD DEUR APPLIKANTE OM REGISTRASIE OP OF HERSTELLING TOT DIE REGISTERS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel vier-en-veertig van die Wet op Genesheue, Tandartsse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), goedkeuring gegee aan die wysiging van No. 8 van die reëls wat die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandheelkundige Raad kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel het en wat by Goewerneermeskennisgewing No. 2193 van 1930, soos wysig, afgekondig is—

- (1) deur in subreg (b) na die woord „geneskunde“, die woorde „of vir 'n tydperk van een jaar opleiding as 'n intern ondergaan het“ in te voeg;
- (2) deur die skrappling, in Opmerking (2) onder die spesialiteit „Psigiatrie“, van die woorte „n minimum van een jaar ondervinding in die Neuro-psigiatrysiese eenheid van 'n opleidingshospitaal of 'n goedgekuurde hospitaal en“.

(e) a fee of £5 for registration;

(f) a birth certificate; or, if the applicant is unable to furnish a birth certificate, a baptismal certificate or satisfactory evidence that he has attained the age of twenty-one years.

4. The Council may require proof of the authenticity and validity of the qualifications.

No. 670 (Union).]

[22nd March, 1951.

TIE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES REGARDING THE CONDITIONS UNDER WHICH REGISTERED ORTHOPTISTS MAY CARRY ON THEIR CALLING.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the following rules regarding the conditions under which registered Orthoptists may carry on their calling made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) (k) of the said section of the Act:—

1. A registered Orthoptist shall not—

- (a) undertake any orthoptic (or optometric) work for any person except under the direction and control of a registered medical practitioner;
- (b) apply drugs, medicines or surgery in the treatment of any person;
- (c) except as hereinafter mentioned, for the purpose of obtaining patients or work or of promoting his professional interests—
 - (i) directly or indirectly advertise himself in any manner;
 - (ii) procure sanction or acquiesce in the publication of matter commending or directing attention to his professional skill, knowledge, services or qualifications or deprecating the professional skill, knowledge, services or qualification of any other registered person;
 - (iii) personally solicit business from house to house or employ hawkers or canvassers;
 - (iv) advertise in such a manner, as in the opinion of the Council, may reflect adversely on the credit of his own profession, or lead the public to believe he is a medical practitioner or a specialist in ophthalmology or diseases of the eye;

Provided that he shall be at liberty—

- (i) to advertise in the recognised medical and technical papers;
- (ii) to affix a door plate not exceeding 14 inches by 8 inches in size at his place of residence or rooms, showing his name and qualifications in such a manner as may be permitted by the Council;
- (iii) to call upon, circularise or write to registered medical practitioners, medical institutions or hospitals.

2. A registered Orthoptist contravening or failing to comply with any of the above rules, shall be liable to a fine not exceeding £10.

No. 671 (Union).]

[22nd March, 1951.

TIE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES REGARDING THE FORMS TO BE FILLED AND THE DOCUMENTS TO BE SUBMITTED BY APPLICANTS FOR REGISTRATION OR RESTORATION TO THE REGISTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section ninety-four of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of No. 8 of the rules made by the South African Medical and Dental Council under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2193 of 1930, as amended—

- (1) by the addition in sub-rule (b) after the word "experience" of the words "or has undergone training as an intern for a period of one year";
- (2) by the deletion in Note (2) under the speciality "Psychiatry" of the words "a minimum of one year's experience in the neuro-psychiatric unit of a teaching hospital, or approved hospital and".

No. 672. (Unie.)]

[22 Maart 1951.]

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEEKLUNDIGE RAAD.—REËLS BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN ADDISIONELE KWALIFIKASIES.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-veertig* van die Wet op Geneeskunde, Tandartsse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls wat die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandheelkundige Raad kragtens paragraaf (h) van subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel het en wat by Goewermentskennisgewing No. 1371 van 1931, soos gewysig, afgekondig is, deur die byvoeging van die volgende kwalifikasies in reël (a):—

Under subitem (iv) ander—

Universiteit van Pretoria	Diploma in Anestesië	D.A. Univ. Pretoria.
Royal College of Physicians and Surgeons van Engeland	Diploma in Oogheekunde	D.O., R.C.P. & S. Eng.

No. 694 (Unie.)]

[22 Maart 1951.]

SUID-AFRIKAANSE APTEKERSKOMMISIE.—WYSIGING VAN DIE REËLS BETREFFENDE EKSAMENS VIR APTEKERS.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-veertig* van die Wet op Geneeskunde, Tandartsse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls deur die Suid-Afrikaanse Aptekerskommisie kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2643 van 19 Desember 1947, soos gewysig:—

1. In reël 8—

- (a) deur die woede „insluitende Geregtelike Farmacie en Farmaseutiese Berekenings”, in item (e) te skrap;
- en
- (b) 'n nuwe item aan die end „(f) Geregtelike Farmacie en Farmaseutiese Berekenings” by te voeg.

2. Deur die huidige reël 9 deur die volgende te vervang:—

„In Kandidaat vir die Kwalifiserende Eksamen vir Aptekers moet by sy eerste toelating tot die eksamen, of (indien hy in meer as twee vakke gedruip het) by aansoek vir hereksamining, hom vir die volle eksamen in alle vakke aanmeld en sal in elke gevval die volle eksamengeld moet betaal. Indien hy in een van slegs in twee vakke gedruip het, mag die Standing Committee vir Onderwys en Eksamens hom vir verdere studie in alleen daardie vak of daardie vakke aansê, en in sulke gevalle is die gelde vir die hereksamen vir een vak £6. 6s. en vir twee vakke £8. 8s.”

No. 711 (Unie.)]

[30 Maart 1951.]

DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEEKLUNDIGE RAAD.—REËLS BETREFFENDE DIE BEHANDELING VAN DIE SAKIE VAN DIE RAAD EN ANDER AANGELEENTHEDYE.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleent by subartikel (4) van artikel *vier-en-veertig* van die Wet op Geneeskunde, Tandartsse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die reëls betreffende die beheer van die sake van die Suid-Afrikaanse Geneskundige en Tandheelkundige Raad wat deur genoemde Raad kragtens subartikel (2) van genoemde artikel van die Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2354 van 24 Desember 1930, soos gewysig, afgekondig is, deur die paragrafe betreffende die samestelling van die Geneskundige en Tandheelkundige Onderwys-komitee en die Tandheelkundige Komitee in reël 20, deur die volgende nuwe paragrafe te vervang:—

„Geneskundige en Tandheelkundige Onderwys-komitee—bestaande uit die Voorsitter, die geneeskundige wat deur die Universiteite waar Fakulteite van Geneeskunde ingestel is, as lede van die Raad aangestel is, twee ander geneeskundige (van wie een 'n lid van die Komitee vir Spesialiste moet wees), die tandarts wat deur die Universiteite waar Fakulteite van Tandheelkunde ingestel is, as lede van die Raad aangestel is, en een ander tandarts.”

„Tandheelkundige Komitee—bestaande uit die Voorsitter en drie tandartsse.”

No. 672 (Union).]

[22nd March, 1951.]

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES REGARDING THE REGISTRATION OF ADDITIONAL QUALIFICATIONS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Medical and Dental Council under paragraph (h) of sub-section (2) of the said section of the Act published under Government Notice No. 1371 of 1931, as amended, by the addition under rule (a) of the following qualifications:—

Under sub-item (iv) other—

University of Pretoria	Diploma in Anestesië	D.A. Univ. Prstoria.
Royal College of Physicians and Surgeons of England	Diploma in Ophthalmology	D.O., R.C.P. & S. Eng.

No. 691 (Union).]

[22nd March, 1951.]

SOUTH AFRICAN PHARMACY BOARD.—AMENDMENT OF THE RULES RELATING TO EXAMINATIONS FOR CHEMISTS AND DRUGGISTS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules made by the South African Pharmacy Board under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2643 of the 19th December, 1947, as amended:—

1. In rule 8—

- (a) by the deletion in item (c) of the words “including Forensic Pharmacy and Pharmaceutical Calculations”; and
- (b) the addition at the end of a new item “(f) Forensic Pharmacy and Pharmaceutical Calculations”.

2. By the substitution for the existing rule 9 of the following:—

“A candidate for the Qualifying Examination for Chemists and Druggists shall, on first admission, or (in the event of failure in more than two subjects) on application for re-examination, present himself for examination in all subjects and, in each case, shall pay the full examination fee. Should he fail in one subject or in two subjects only, the Standing Committee on Education and Examinations may refer him for further study in that subject or those subjects only, and, in such cases, the fee for re-examination shall be £6. 6s. for one subject and £8. 8s. for two subjects.”

No. 711 (Union).]

[30th March, 1951.]

THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—RULES RELATING TO THE CONDUCT OF BUSINESS OF THE COUNCIL AND OTHER MATTERS.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (4) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), has approved of the amendment of the rules relating to the conduct of business of the South African Medical and Dental Council, made by the said Council under sub-section (2) of the said section of the Act and published under Government Notice No. 2354 of the 24th December, 1930, as amended, by the substitution in rule 20 for the paragraphs relating to the constitution of the Medical and Dental Education Committee and the Dental Committee of the following new paragraphs:—

“Medical and Dental Education Committee—consisting of the President, the medical practitioners appointed as members of the Council by the Universities at which Faculties of Medicine have been established, two other medical practitioners (of whom one shall be a member of the Specialists Committee), the dentists appointed as members of the Council by the Universities at which Faculties of Dentistry have been established and one other dentist.”

“Dental Committee—consisting of the President and three dentists.”

No. 820 (Unie).]

[6 April 1951.]

No. 820 (Union).]

[6th April, 1951.]

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE
LITERATUUR.

LYS NO. 70.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die publikasie „Focus” waarvan melding in Goewermentskennisgewing No. 2511 van 3 Oktober 1950 gemaak word, deur die Non-Parcel Publishing Corp., 366 Madison Avenue, New York 17, N.Y., gepubliseer word, en dat daar geen verband tussen hierdie publikasie en „Focus”, wat in Holland gedruk word, bestaan nie.

No. 970 (Unie).]

[20 April 1951.]

UITVOERBEHEER.

Ek, ERIC HENDRIK LOUW, Minister van Ekonomiese Sake, handelende kragtens, die bevoegdheid my verleen by Oorgloosmaatreel No. 140 van 1942, soos gewysig, gelees met Oorgloosmaatreel No. 75 van 1945, wysig hierby Bylae A van Goewermentskennisgewing No. 706 van 22 Maart 1951, as volg:

(a) Onder die hoof—

KONTROLEUR VAN BOUMATERIAAL

voeg die volgende item by:—

“(4) Alle dierlike hare en borselhare bewerk of onbewerk (uitgesondert bokhaar en konynhaar).”

(b) Onder die hoof—

KONTROLEUR VAN NYWERHIEDESKHEMIALEË

voeg die volgende item by:—

“(12) Swawelsuur.”

(c) Onder die hoof—

KONTROLEUR VAN WEEFSTOWWE

skrap die voorbehoudbepaling daarby.

ERIC H. LOUW,

Minister van Ekonomiese Sake.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat permitte nou nodig is vir die uitvoer van dierlike hare en borselhare (maar nie vir bokhaar en konynhaar nie) en swawelsuur. Die vergunning, waaronder geen permttie vereis is vir weefstowwe, wat onderlewig is aan uitvoerbeheer, wanneer na Noord- of Suid-Rhodesië uitgevoer, word nou teruggetrek.

No. 1003 (Unie).]

[27 April 1951.]

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSVERENIGING.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSVERENIGING OPGESTEL KRACTENS WET NO. 45 VAN 1944.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in uitvoering van die bevoegdheid aan hom verleent by subartikel (2) van artikel *seventeen* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), sy goedkeuring gelug het aan die wysiging van die regulasies wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging kragtens subartikel (1) van genoemde artikel van die Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 716 van 31 Maart 1950, soos gewysig deur Keunisgewing No. 2463 van 6 Oktober 1950, gepubliseer is, deur die byvoeging van die volgende subregulasie by regulasie 7:—

Regulasie 7—(3) Indien 'n voorstifter, vice-voorstifter of tesouriere, wat deur die Bestuur gekies is, haar amp ontruim voordat haar amptsterig verstrek het, word 'n nuwe voorstifter, vice-voorstifter of tesouriere, na gelang van die geval, op die volgende vergadering van die Bestuur gekies vir die onverstrekke gedeelte van die tydperk waarvoor die voorstifter, vice-voorstifter of tesouriere van wie die amp vakant geword het, gekies was.

No. 1148 (Unie).]

[2 Mei 1951.]

WET OP REGISTRASIE VAN VREEMDELINGE, 1939 (WET NO. 26 VAN 1939), SOOS GEWYSIG BY DIE WYSIGINGSWET OP REGISTRASIE VAN VREEMDELINGE, 1949 (WET NO. 1 VAN 1949).—WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Ekselselste die Goewerneur-generaal behaag liet om kragtens die bevoegdheid hou verleent ingevolge artikel *negentien* van die Vreemdelinge Registrasie Wet, 1939 (Wet No. 26 van 1939), soos gewysig deur die Vreemdelinge Registrasie Wysigingswet, 1949 (Wet No. 1 van 1949), goed te keur dat die regulasies (Wet No. 1 van 1949), goed te keur dat die regulasies gepubliseer is in Goewermentskennisgewing No. 892 van 14 April 1950, gewysig word soos uiteengesit in die aanhangsel.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST NO. 70.

It is hereby notified for general information that the publication "Focus" referred to in Government Notice No. 2511 of the 3rd October, 1950, is published by Non-Parcel Publishing Corp., 366 Madison Avenue, New York 17, N.Y., and that there is no connection between this publication and "Focus" printed in Holland.

No. 970 (Union).]

[20 April 1951.]

CONTROL OF EXPORTS.

I, ERIC HENDRIK LOUW, Minister of Economic Affairs, acting under and by virtue of the powers vested in me by War Measure No. 136 of 1942, as amended, read with War Measure No. 75 of 1945, do hereby amend Schedule A to Government Notice No. 706 of 22nd March, 1951, as follows:—

(a) Under the heading—

CONTROLLER OF BUILDING MATERIALS

add the following item:—

“(4) All animal hair and bristles prepared and not prepared (excluding mohair and rabbit hair).”

(b) Under the heading—

CONTROLLER OF INDUSTRIAL CHEMICALS

add the following item:—

“(12) Sulphuric acid.”

(c) Under the heading—

CONTROLLER OF TEXTILES

delete the proviso thereto.

ERIC H. LOUW,
Minister of Economic Affairs.

NOTE.—The effect of this notice is that permits are now required for the export of animal hair and bristles (but not mohair and rabbit hair) and sulphuric acid, and the dispensation under which no permits were required for textiles, subject to export control, when exported to Northern and Southern Rhodesia, has been withdrawn.

No. 1003 (Union).]

[27th April, 1951.]

SOUTH AFRICAN NURSING ASSOCIATION.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO THE SOUTH AFRICAN NURSING ASSOCIATION MADE UNDER ACT NO. 45 OF 1944.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by subsection (2) of section *seventeen* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), has approved of the amendment of the regulations made by the South African Nursing Association under sub-section (1) of the said section of the Act, and published under Government Notice No. 716 of the 31st March, 1950, as amended by Notice No. 2463 of the 6th October, 1950, by the addition of the following sub-regulation to regulation 7:—

Regulasie 7—(3) If any Chairman, Vice-chairman or Treasurer who has been elected by the Board vacates her office before the period thereof has expired, a new Chairman, Vice-chairman or Treasurer, as the case may be, shall be elected at the next meeting of the Board for the unexpired portion of the period for which the Chairman, Vice-chairman or Treasurer whose office has become vacant, had been elected.

No. 1148 (Union).]

[2nd May, 1951.]

ALIENS REGISTRATION ACT, 1939 (ACT NO. 26 OF 1939), AS AMENDED BY THE ALIENS REGISTRATION AMENDMENT ACT, 1949 (ACT NO. 1 OF 1949).—AMENDMENT TO REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that the Governor-General has been pleased, in terms of the powers vested in him by section *nineteen* of the Aliens Registration Act, 1939 (Act No. 26 of 1939), as amended by the Aliens Registration Amendment Act, 1949 (Act No. 1 of 1949), to approve that the regulations published in Government Notice No. 892 of the 14th April, 1950, be amended as set out in the annexure hereto.

AANHANGSEL.

SUBARTIKEL (2) van regulasie 9 word hierby gewysig deur die skrapping van die woorde "Volle Naam" in sub-paragraaf (b) en die vervanging daarvan deur die woorde "Naam" en deur die skrapping van die woorde "Permanente adres in die Unie" in sub-paragraaf (c) en die vervanging daarvan deur die woorde "Permanente adres".

VERKLARING.—Subartikel (2) van regulasie 9 lui as volg:—

In die register genoem in paragraaf (1) van hierdie regulasie, moet daar voorseening gemaak word vir die verstrekking van die volgende besonderde deur alle persone aan wie loses of slaaplik verskaf word:—

- (a) Datum van aankoms.
- (b) Volle naam.
- (c) Permanente adres in Unie.
- (d) Nasionaliteit.
- (e) By vertrek, die adres waarheen die persoon/persone gaan.
- (f) Datum van vertrek.

Die gewysigings wat nou beoog word maak voorseening vir die gebruik van voorletters in plaas van *volle* name, en vir die verstrekking van 'n permanente huisadres in plaas van 'n permanente adres in die Unie.

No. 1189 (Unie).]

[9 Mei 1951.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

LYS NO. 74.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanebet, 1944 ("Wet No. 35 van 1944"), verklar ek, THEOPHILLIS EBENHAEZER DUNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasies onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

- (1) "Information Bulletin of the Trade Union International of Leather, Shoe, Fur and Leather Products Workers" (Trade Department of the World Federation of Trade Unions)" (alle uitgawes).
- (2) "Czechoslovakia Information Bulletin (Revolutionary Trade Union Movement)" (alle uitgawes).
- (3) "Information Bulletin of the World Federation of Trade Unions" (alle uitgawes).
- (4) "Czechoslovak Life" (alle uitgawes).
- (5) "Prague News Letter" (alle uitgawes).
- (6) "Monthly Bulletin of the Central Council of Polish Trade Unions" (alle uitgawes).
- (7) "Africa News Letter" (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanebet, 1944, mag geen uitgawe van vermelde publikasies derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksemplaar van bovermelde publikasies verkoopt, te koop gevind het of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, pleg ingevalvolg artikel honderd drie-en-dertig van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sondes die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sodanige boete sowel as met sodanige gevangenisstraf.

T. E. DUNGES.
Minister van Binnelandse Sake.

No. 1453 (Unie).]

[15 Junie 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFEND VERPLEEGSTERSAGENTSKAPPE UITGEVAARDIG INGEVOLGE ARTIKEL VIEN VAN WET NO. 45 VAN 1944, SOOS GEWYSIG DEUR WET NO. 12 VAN 1946.

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegheid hom verleent by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Verpleegsters, 1944 ("Wet No. 45 van 1944"), soos gewysig, sy goedkeuring gegeef aan die wysiging van die Regulasies betreffende Verpleegstersagentskappe, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad kragtens paragraaf (1) van subartikel (1) van artikel *vier* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 2094 van 1 Oktober 1948, soos gewysig deur Kennisgewing No. 3055 van 8 Desember 1950, afgekondig is, deur:

- (a) die byvoeging na die end van Regulasie 5 van die volgende paragraaf:—

Iemand wat 'n vakante betrekking van 'n persoon in beheer van 'n verpleegstersagentskap aangestel word en die Raad nie onverwyt van haar volle name voorseen nie, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tien pond.

ANNEXURE.

Sub-section (2) of regulation 9 is hereby amended by the deletion of the words "Full Name" in sub-paragraph (b) and the substitution thereof for the word "Name" and by the deletion of the words "Permanent address in Union" in sub-paragraph (c) and the substitution thereof for the words "Permanent home address".

EXPLANATION.—Sub-section (2) of regulation 9 reads as follows:—

In the register mentioned in paragraph (1) of this regulation provision shall be made for the following particulars to be furnished by all persons provided with lodging or sleeping accommodation:—

- (a) Date of arrival.
- (b) Full name.
- (c) Permanent address in the Union.
- (d) Nationality.
- (e) Address to which proceeding on departure.
- (f) Date of departure.

The amendments now contemplated will provide for initials to be used instead of full names and permanent home address instead of permanent address in the Union.

No. 1189 (Union).]

No. 1189 (Union).]

[9th May, 1951.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST NO. 74.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAEZER DUNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publications to be indecent, obscene or objectionable:—

- (1) "Information Bulletin of the Trade Union International of Leather, Shoe, Fur and Leather products Workers (Trade Department of the World Federation of Trade Unions)" (all issues).
- (2) "Czechoslovakia Information Bulletin (Revolutionary Trade Union Movement)" (all issues).
- (3) "Information Bulletin of the World Federation of Trade Unions" (all issues).
- (4) "Czechoslovak Life" (all issues).
- (5) "Prague News Letter" (all issues).
- (6) "Monthly Bulletin of the Central Council of Polish Trade Unions" (all issues).
- (7) "Africa News Letter" (all issues).

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, all issues of the said publications are, therefore, prohibited from importation into the Union and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any copy of the above-mentioned publications shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DUNGES,
Minister of the Interior.

No. 1453 (Unie).]

[15 Junie 1951.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS RELATING TO NURSING AGENCIES MADE UNDER SECTION FOUR OF ACT NO. 45 OF 1944, AS AMENDED BY ACT NO. 12 OF 1946.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), as amended, has approved of the amendment of the regulations relating to Nursing Agencies, made by the South African Nursing Council under paragraph (1) of sub-section (1) of section *four* of the said Act, and published under Government Notice No. 2094 of the 1st October, 1948, as amended by Notice No. 3055 of the 8th December, 1950, by—

- (a) the insertion of the following paragraph at the end of Regulation 5:—

Any person who is appointed to a vacant post of person in charge of a nursing agency who fails to notify the Council forthwith of her full names shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding ten pounds.

(b) die byvoeging na die end van regulasie 6 van die volgende paraafraai:

Iemand wat aan enigeen van die voorskrifte van hierdie regulasie nie voldoen nie, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.

(c) die byvoeging na die end van regulasie 11 van die volgende paraafraai:

Iemand wat aan enigeen van die voorskrifte van hierdie regulasie nie voldoen nie, is skuldig aan 'n oortreding en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.

(b) the insertion of the following paragraph at the end of Regulation 6:—

Any person who fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

(c) the insertion of the following paragraph at the end of Regulation 11:—

Any person who fails to comply with any provision of this regulation shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

No. 1472 (Unie).]

[5 Junie 1951.

DOEANEWET, 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR: LYS No. 75.

Kragtens subartikel (2) van artikel een-en-twintig van die Doeane wet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklar ek, THEOPHILLIS EBENHAZER DONGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasie onbetaamlik, onwelvoeglik of aanstootlik is:—

„TPYA“ (alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (2) van artikel een-en-twintig van die Doeane wet, 1944, mag geen uitgawe van vernedle publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en elkeen wat 'n eksomplaar van bovermelde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou, of versprei of vertoon, pleg ingevolge artikel honderd drie-en-dertig van genoemde Wet 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf sonder die keuse van 'n boete vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande of meer sowel dié boete as dié gevangenisstraf.

T. E. DONGES,
Minister van Binnelandse Sake.

No. 1530 (Unie).]

[22 Junie 1951.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINERING VAN GENEESKUNDIGE EN CHIRURGIESE VERPLEEGSTERS OPGESTEL KRGATENS ARTIKEL VIER VAN DIE WET OP VERPLEEGSTERS, NO. 45 VAN 1944.

Die Minister van Gesondheid het kragtens die bevoegdheid hom verleent by subartikel (2) van artikel vier van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die regulasies vir die opleiding en eksamener van geneeskundige en chirurgiese verpleegsters, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad ingevolge subartikel (1) van genoemde artikel van genoemde Wet, soos gewysig, opgestel en by Goerrensentralkennisgewing No. 3144 van 15 Desember 1950, afgekondig is, deur—

(a) paraafraai (a) van regulasie 3 deur die onderstaande te vervang:—

„(a) 'n sertifikaat van algemene skoolopleiding wat minstens gelykstaande is met 'n standerd agt-sertifikaat van 'n onderwysdepartement in die Unie.

(Indien daar nie 'n sertifikaat van 'n skool voorgelê kan word nie, moet 'n sertifikaat deur die Prinsipaal van 'n Tegniese Kollege, of deur die Prinsipaal van 'n Skool, of deur 'n Inspecteur van Skole, of deur 'n Direkteur van Onderwys voor gelu word waarby gesertifiseer word dat die standaard van algemene stoopleiding van die betrokke persoon gelykstaande is met dié van 'n persoon wat in besit is van 'n standerd agt-sertifikaat van 'n onderwysdepartement in die Unie);“;

(b) die vierde paraafraai van regulasie 5 deur onderstaande te vervang:—

„(i) Leerlingverpleegster mag gedurende haar opleidingsyderpnie meer as 30 dae siekteverlof toegelaat word nie en sy moet alle ekstra siekterverlof aan haar toegestaan bywerk; met dien verstande dat indien die siekterverlof 180 dae te bove gaan, sy daarbenewens 'n verdere tydperk van opleiding gelykstaande met die helfte van die tydperk van siekterverlof aan haar toegestaan, moet ondergaan tensy die Raad anders besluit“;

(c) subparaafraai (a) van paraafraai 1 van regulasie 12 deur onderstaande te vervang:—

„(a) sy in die geheel ininstens drie jaar opleiding ondergaan het; in die voorlopige eksamen geslaag het en minstens twee jaar opleiding ondergaan het na die datum van die voorlopige eksamen waarin sy geslaag het;“;

No. 1472 (Union).]

[5th June, 1951.

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE: LIST No. 75.

In terms of sub-section (2) of section twenty-one of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAZER DONGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publication to be indecent, obscene or objectionable:—

“TPYA“ (all issues).

In terms of sub-section (2) of section twenty-one of the Customs Act, 1944, all issues of the said publication are, therefore, prohibited from importation into the Union and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any copy of the above-mentioned publication shall, in terms of section one hundred and thirty-three of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DONGES,
Minister of the Interior.

No. 1530 (Union).]

[22nd June, 1951.

SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MEDICAL AND SURGICAL NURSES MADE UNDER SECTION FOUR OF THE NURSING ACT, NO. 45 OF 1944.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by sub-section (2) of section four of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), has approved of the amendment of the regulations for the training and examination of medical and surgical nurses, made by the South African Nursing Council under sub-section (1) of the said section of the said Act, as amended, and published under Government Notice No. 3144 of the 15th December, 1950, by—

(a) the substitution for paragraph (a) of regulation 3 of the following:—

“(a) a certificate of general education at least equal to a standard eight certificate of an education department in the Union.

(Where a school certificate cannot be produced, a certificate by the Principal of a Technical College, or by the Principal of a School, or by an Inspector of Schools, or by a Director of Education, must be submitted certifying that the standard of general education of the person concerned is equivalent to that of a person who holds the standard eight certificate of an education department in the Union);“;

(b) the substitution for the fourth paragraph of regulation 5 of the following:—

“During her period of training a student nurse may be allowed sick leave not exceeding thirty days and she shall be required to make up any sick leave granted to her in excess thereof; provided that if the period of sick leave exceeds 180 days she must, in addition, undergo an extension of training equal to one-half of the period of sick leave granted, unless the Council determines otherwise;“;

(c) the substitution for sub-paragraph (a) of paragraph 1 of regulation 12 of the following:—

“(a) she has undergone not less than three years' training in all, has passed in the preliminary examination, and has undergone at least two years' training subsequent to the date of the preliminary examination in which she was successful;“;

(d) subparagraaf (a) van paragraaf 2 van regulasie 12 deur onderstaande te vervang:-

"(a) sy minstens drie jaar opleiding in 'n Klas I-opleidingskool of minstens vier jaar opleiding in 'n Klas II-opleidingskool ondergaan het, in die voorlopige eksamen geslaag het en minstens twee jaar opleiding ondergaan het na die datum van die voorlopige eksamen waarin sy geslaag het;".

(d) the substitution for sub-paragraph (a) of paragraph 2 of regulation 12 of the following:-

"(a) she has undergone not less than three years' training in a Class I training school or four years' training in a Class II training school, has passed in the preliminary examination and has undergone at least two years' training subsequent to the date of the preliminary examination in which she was successful;".

No. 1531 (Unie).]

[22 Junie 1951.]

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VERPLEGTERS GEMAAK KRAGTENS ARTIKEL VIER VAN DIE WET OP VERPLEEGSTERS, No. 45 VAN 1944.

Die Minister van Gesondheid het kragte wat die bevoegdheid borg verleen aan subartikel (2) van artikel vier van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), sy goedkeuring geheg aan die wysiging van die regulasies vir die opleiding en eksameneer van verplegters, wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad ingevalvolle subartikel (1) van genoemde artikel van die genoemde Wet, soos gewysig, opgestel en by Goewernementskennisgewing No. 3111 van 15 Desember 1950, afgekondig is, deur—

(a) paragraaf (a) van regulasie 3 deur die onderstaande te vervang:-

"In 'n certifikaat van algemene skoolopleiding wat minstens gelykstaande is met 'n standerd agt-sertifikaat van 'n onderwysdepartement in die Unie.

(Indien daar nie 'n certifikaat van 'n skool voorgêlê kan word nie, moet 'n certifikaat deur die Prinsipaal van 'n Tegniese Kollege, of deur die Prinsipaal van 'n Skool, of deur 'n Inspekteur van Skole, of deur 'n Direkteur van Ondervyws voorgêlê word waarby gesertifiseer word dat die standaard van algemene skoolopleiding van die betrokke persoon gelykstaande is met dié van 'n persoon wat in besit is van 'n standerd agt-sertifikaat van 'n onderwysdepartement in die Unie);

(b) die vierde paragraaf van regulasie 5 deur onderstaande te vervang:-

"'n Leerlingsverpleger mag gedurende sy opleidings-tydperk nie meer as 30 dae siekterlof toegelaat word nie en hy moet alle ekstra siekterlof aan hom toegestaan, bywerk, met dien verstande dat indien die siekterlof 180 dae te bove gaan, hy daarbenouens 'n verdere tydperk van opleiding gelykstaande met die helfte van die tydperk van siekterlof aan hom toegestaan, moet ondergaan tensy die Raad anders besluit;

(c) subparagraaf (a) van paragraaf I en subparagraaf (a) van paragraaf II van regulasie 12 deur onderstaande te vervang:-

(a) Hy in die geheel minstens drie jaar opleiding ondergaan het; in die voorlopige eksamen geslaag het en minstens twee jaar opleiding ondergaan het na die datum van die voorlopige eksamen waarin hy geslaag het.

No. 1531 (Union).]

[22nd June, 1951.]

SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MALE NURSES MADE UNDER SECTION FOUR OF NURSING ACT NO. 45 OF 1944.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred upon him by sub-section (2) of section Four of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), has approved of the amendment of the regulations for training and examination of male nurses, made by the South African Nursing Council under sub-section (1) of the said section of the said Act, as amended, and published under Government Notice No. 3111 of the 15th December, 1950, by—

(a) the substitution for paragraph (a) of regulation 3 of the following:-

(a) a certificate of general education at least equal to a standard eight certificate of an education department in the Union.

(Where a school certificate cannot be produced, a certificate by the Principal of a Technical College, or by the Principal of a School, or by an Inspector of Schools, or by a Director of Education, must be submitted certifying that the standard of general education of the person concerned is equivalent to that of a person who holds the standard eight certificate of an education department in the Union); ;

(b) the substitution for the fourth paragraph of regulation 5 of the following:-

During his period of training a student nurse may be allowed sick leave not exceeding thirty days and he shall be required to make up any sick leave granted to him in excess thereof, provided that if the period of sick leave exceeds 180 days he must, in addition, undergo an extension of training equal to half the period of sick leave granted, unless the Council determines otherwise;

(c) the substitution for sub-paragraph (a) of paragraph I and sub-paragraph (a) of paragraph II of regulation 12 of the following:-

(a) He has undergone not less than three years training in all, has passed in the preliminary examination and has undergone at least two years' training subsequent to the date of the preliminary examination in which he was successful.